



Rossella Oliva

INTERPRETER AND TRANSLATOR

CONTACT

+39 3474790067

rossellaoliva@icloud.com

<https://www.linkedin.com/in/rossella-oliva-1a2a85147/>

VAT IT03364890735

ABOUT ME

Enthusiastic, cheerful and proactive, I am literally in love with my profession and I am always looking for new opportunities for professional growth. Serious and always punctual in deliveries.

SKILLS

Conference Interpreter and Translator
Language pairs:

- EN - IT - EN
- FR - IT - FR
- EN - FR

WORK LANGUAGES

Italian - Native
English - C2
French - C2
Spanish - B2
Chinese - B1

CAT TOOLS

Trados Studio
Phrase (for. Memsources)

EDUCATION

Centro Studi Comunicare L'Impresa

Master in Global Marketing, Communication & Made in Italy
2020

Università degli Studi Internazionali di Roma (UNINT)

Master's Degree in Interpreting and Translation
2016-2018

Final mark: 110/110 e lode

Università degli Studi di Milano

Bachelor's Degree in Linguistic and Cultural Mediation
2013-2016

Final mark: 105/110

Liceo State Aristosseno (TA)

High school diploma in Linguistics
2008-2013

Final mark: 100/100

TRAINING COURSES

Oxford Centre Group | 2022

Translation Course in Cosmetic Italian - English

STL Formazione | 2022

How to translate books for children Italian - English

STL Formazione | 2022

Trados Studio 2022

EDUCATION AND EXPERIENCES ABROAD

September 2020 - April 2021
Italian Language Assistant abroad at Lycée Decour, Lycée Condorcet and Lycée Jules Ferry in Paris

July 2018
EF Course Leader at Oxford Brookes University

August 2015
Student at Beijing Language and Culture University (BLCU) in Beijing for 1 month

September 2012
Student at Académie Française in Paris for 1 month

July 2012
Study holiday at Universidad Europea de Madrid for 2 weeks

July 2011
Study holiday at Middlesex University of London for 2 weeks

COMPUTER SKILLS

Emails
Web browser
Microsoft Office (Word, Excel, Power Point)
Adobe Reader

MORE ABOUT ME

I also worked as part of the organizational team at event organizing companies, but also as a back office secretary at tourism and engineering companies.

WORK EXPERIENCE

Translation Agencies

Technical, legal, fashion, marketing and general translations en-it-en / fr-it-fr / en-fr

Court of Taranto

Certified en-it translations for the Court of Taranto

Private Companies

Translations of brochures, calendars, company profiles and various corporate documents en - it

Ministry of Justice - General Directorate of Training

Interpreter it-en-it
Simultaneous interpreter from Italian into English and vice versa for the CEP conference "The Probation System in Europe"

Università degli Studi Internazionali di Roma "UNINT"

Interpreter it-en-it
Simultaneous interpreter from Italian into English and vice versa for the conference series "UNINTalks"

Ministry of Justice - General Directorate of Training

Interpreter it-en-it/it-fr-it
Simultaneous interpreter from Italian into English and vice versa and from Italian into French and vice versa for the European project "Train Training"

Università degli Studi Internazionali di Roma "UNINT"

Interpreter it-en-it
Consecutive interpreter from Italian into English and vice versa during the visit of a group of Pakistani students to the Università degli Studi Internazionali di Roma "UNINT"

Juwelo Italia Srl

Interpreter it-en
Simultaneous interpreter from Italian into English for TV channel Juwelo Italia

Mi Zi Studio

Interpreter it-en-it/it-ch-it
Consecutive, liaison and chuchotage interpreting service for Mi Zi Studio in the "Encounters" project at Giolitti – Antica Pasticceria Gelateria dal 1900 (Rome) and Il Vero Alfredo – Imperatore delle Fettuccine (Rome)